

УЧАСТИЕ ЯПОНСКИХ УЧЁНЫХ В АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РАСКОПКАХ В ТУРЦИИ КАК НАПРАВЛЕНИЕ КУЛЬТУРНОЙ ДИПЛОМАТИИ ЯПОНИИ

© 2025

О. А. Ледовская¹

В статье рассматривается одно из направлений сотрудничества в области культуры между Японией и Турцией, а именно – участие японских специалистов в археологических раскопках в Турции. Приводятся примеры проектов сотрудничества турецких и японских археологов, подчёркивается роль японского принца Микасы в археологических раскопках в Каман-Калехойюке. Японские археологи активно участвуют в исследовании археологических находок в Гёбекли-Тепе, Бюклюкале и на других археологических площадках Турции, где находится множество значимых исторических и культурных памятников. Рассматривается вклад японских археологов в изучение древних цивилизаций Турции, их методы, достижения, влияние на местную археологию, этические аспекты их работы и значение этих исследований для мировой археологии. Дальнейшее развитие сотрудничества отличается стабильностью и взаимной заинтересованностью сторон, является постоянным и результативным компонентом общения между двумя народами.

Ключевые слова: культурная дипломатия, принц Микаса, Анатолия, археологические раскопки в Турции, Каман-Калехойюк, Гёбекли-Тепе

Для цитирования: Ледовская О. А. Участие японских учёных в археологических раскопках в Турции как направление культурной дипломатии Японии. *Вестник Института востоковедения РАН.* 2025. № 1. С. 91–101. DOI: 10.31696/2618-7302-2025-1-091-101

PARTICIPATION OF JAPANESE SCHOLARS IN ARHCEOLOGICAL EXCAVANIONS IN TÜRKIYE AS A TREND IN JAPAN'S CULTURAL DIPLOMACY

Olga A. Ledovskaya

The article examines one of the areas of cultural cooperation between Japan and Türkiye, namely, the participation of Japanese specialists in archaeological excavations in Türkiye. The article provides examples of cooperation projects between Turkish and Japanese archaeologists, emphasizes the role of Prince Mikasa in the archaeological excavations in Kaman-Kalehojuk. Japanese archaeologists are actively involved in the study of archaeological sites of Gebekli Tepe, Byuklukale, where many significant historical and cultural monuments are located. The article examines the contribution of Japanese archaeologists to the study of ancient civilizations of Türkiye, their methods, achievements, influence on local archaeology, ethical aspects of their work and the importance of these

¹ Ледовская Ольга Андреевна, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института востоковедения РАН, Москва; o.ledovskaya@ivran.ru

Olga A. Ledovskaya, PhD (Hist.), Senior research Fellow, Institute of Oriental Studies Russian Academy of Science, Moscow; o.ledovskaya@ivran.ru
ORCID: 0000-0002-4161-3132

studies for world archaeology. The further development of cooperation is characterized by stability and mutual interest between the parties, and is a constant and effective component of communication between the two nations.

Keywords: cultural diplomacy, Prince Mikasa, Anatolia, archaeological excavations in Türkiye, Kaman-Kalehoçuk, Gebekli Tepe

For citation: Ledovskaya O. A. Participation of Japanese Scholars in Archeological Excavations in Türkiye as a Trend of Japan's Cultural Diplomacy. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2025. No. 1. Pp. 91–101. DOI: 10.31696/2618-7302-2025-1-091-101

Культурная дипломатия Японии в Турции органично вплетена в систему двухсторонних отношений этих стран и отличается стабильностью и взаимной заинтересованностью. На протяжении столетних официальных контактов Токио выдвигал ряд инициатив в регионе Ближнего Востока, касавшихся Турции, направленных на повышение роли Японии в международном культурном сотрудничестве [Ледовская, 2022, с. 245–246].

Подчёркивая «общность народов, в частности, Японии и Турции», что, по мнению многих аналитиков, проявляется в культурных традициях восточных людей, схожих социальных и семейных ценностях [Pehlivanurk, 2015, p. 116], Япония стремится развивать наиболее привлекательные аспекты своего имиджа. Согласно опросам общественного мнения в Турции, именно у Японии сформировался самый позитивный имидж из всех «помогающих этому региону стран» [Сигов Ю., 2015]. По мнению аналитиков, «японцы здесь ни с кем не соревнуются, никому не переходят дорогу, а делают своё дело так, как им видится правильным — отбрасывая всяческие политические и иные «наносные» составляющие подобного взаимодействия» [Сигов Ю., 2015]. Многие турецкие исследователи отмечают, что Турция имеет наиболее развитые отношения в Восточной Азии именно с Японией [Pehlivanurk, 2015, p. 117]. Немаловажную роль играет и своего рода «романтический» фон исторических событий, связанных с взаимным оказанием помощи, солидарностью и поддержкой, а также чувством сострадания обоих народов, которое они испытали во время природных катаклизмов².

Культурная или публичная дипломатия (в материалах МИД Японии они обозначены как публично-культурная дипломатия (*кохо бунка гайко*)) включают в себя способность влиять на другие страны не финансовыми механизмами и военными средствами, а культурными и гражданскими ценностями.

Одним из результативных направлений культурной дипломатии Японии является участие японских специалистов-археологов в раскопках в нескольких районах Турции. Ключевую роль в этом сыграл японский принц Микаса Такахито³, который на протяжении всей своей жизни пользовался заслуженным международным авторитетом среди научных исторических и искусствоведческих кругов. Предметом его исследований была Малая Азия (Анатолия и Месопотамия) [Umut Arik, 1999, p. 174].

В Турции он был известен как крупный «имперский учёный», проявлявший особый интерес к истории этой страны. В 1979 г. он основал Ближневосточный культурный центр Японии (БКЦЯ) в городе Митака близ Токио. А в 1998 г. открылся Японский институт анатолийской археологии (JIАА) как филиал БКЦЯ, который расположился в небольшом турецком поселке Чегырган в окрестностях Камана. Местоположение его не случайно — неподалеку от этой деревни находится

² В первую очередь это относится к спасению японцами членов команды турецкого фрегата «Эртугрул» у берегов Японии в 1890 г., а также эвакуации из Тегерана японских граждан экипажем “Turkish airlines” во время ирано-иракской войны в 1985 г.

³ Брат императора Японии Хирохито.

городище Каман-Калехойюк, исследованием которого в основном и занимается институт. С 1985 г. БКЦЯ начал систематические исследования этого городища. В 1986 г. принц Микаса перевернул первый комок земли из городища, тем самым положив начало раскопкам, которые не прекращаются по сей день [Umut Arik, 1999, p. 257].

ЈАА уже около 40 лет проводит археологические раскопки в Кыршехир-Камане, расположенном на историческом Шёлковом пути, и к настоящему времени было обнаружено более 10 000 артефактов. В 1985 г. экспедиция из Центра ближневосточной культуры в Японии, возглавляемая известным археологом Омурой Сатихиро, начала предварительные исследования в Каман-Калехойюке, в центральной части Анатолии. Основным итогом экспедиции было установление хронологии событий этого региона. В ходе исследования первого уровня, относящегося к периоду Османской империи, были обнаружены китайская керамика и османские монеты. Второй уровень был датирован периодом между серединой XII века до н. э. и IV веком до н. э. Археологи пришли к выводу, что на ранней стадии второго уровня (уровень II_d) регион был независим от территории Фригии⁴. С другой стороны, находки, относящиеся к более поздней фазе II уровня (уровни II_b и II_a), в некоторой степени подвержены влиянию Фригии [Matsumoto, 2001, p. 19].

В территориальный комплекс Японского института анатолийской археологии кроме парка также входят городище Каман-Калехойюк и археологический музей, строительство которого было завершено в 2008 г. при содействии Министерства иностранных дел Японии.

Археологический музей Каман-Калехойюк начал функционировать в 2010 г. при финансовой поддержке правительства Японии. Кроме того, самый большой сад в японском стиле за пределами Японии — «Мемориальный сад принца Микасы» — был построен рядом с музеем в память о раскопках в Калехойюке, начатых японским принцем Микасой с целью создания зоны отдыха для местных жителей. В течение долгого времени ЈІСА (Japan International Cooperation Agency — Японское агентство по международному сотрудничеству) оказывало поддержку деревне Каман, направляя туда старших волонтеров и экспертов, а также проводя тренинги в Японии по археологическим исследованиям и управлению музеем и японским садом. В настоящее время эксплуатацией этих археологических раскопок и японского сада занимаются местные жители Камана. Японский институт анатолийской археологии при поддержке «Фонда принца Микасы» проводит исследования по турецкой археологии, истории и культуре, обучает молодых археологов и экспертов, работающих в этой области, доводит до молодёжи и общественности информацию об истории Древней Анатолии и мира, пропагандирует важное значение защиты исторического и культурного наследия, осуществляет мероприятия по защите природной среды.

Раскопки и исследования в Каман-Калехойюке привели к созданию огромного и бесценного архива археологической информации, артефактов и документации. Сохранение этого материала и просвещение будущих поколений в вопросах сохранения культурного наследия являются основными целями ЈАА. Исследователи из Японии, Турции и со всего мира приезжают в Каман-Калехойюк, чтобы поработать на раскопках, изучить и сохранить найденные материалы, провести курсы и обменяться точками зрения. Цель ЈАА — быть центром культурного и академического обмена, делиться результатами исследований как на местном, так и на международном уровне, обучать молодых исследователей и особенно стимулировать местных детей, прививать им интерес к истории и культурному наследию.

Нельзя не отметить династийную преемственность семьи принца Микасы в отношении интереса к археологическим раскопкам в Турции, а также к деятельности Японского института анатолийской археологии. Японская принцесса Акико Микаса, внучка принца Микасы, в январе 2018 г. стала

⁴ Могущественное царство существовало с 1200 до 675 года до н. э.

почётным президентом «Фонда принца Микасы» — организации, основанной в 2017 г. для поддержки Японского института анатолийской археологии, получив одобрение правительства Турции.

Новым событием в археологическом сотрудничестве между Японией и Турцией явилось подписание в сентябре 2023 г. соглашения о партнёрстве между турецкой авиакомпанией Turkish Airlines и «Фондом принца Микасы». Турецкий авиаперевозчик поддерживает раскопки, начатые в 1986 г. под руководством принца Микасы в Кыршехир-Камане, расположенном на историческом Шёлковом пути. Целью культурного партнёрства является сохранение культурного наследия Турции и содействие региональному обмену⁵.

Следует также отметить работу японской экспедиции из Педагогического университета Айти, Университета Осаки и Университета искусств и дизайна Дзёсиби⁶. Члены экспедиции в период с 1991 по 1994 г. провели исследование ранневизантийских памятников в Ликийи⁷. Эта экспедиция выбрала для раскопок остров Гемилер и с 1995 г. ведёт там раскопки церкви («Church III») с целью прояснить историю острова. Судя по стилю архитектуры и рельефам, «Church III» была основана в VI веке нашей эры, в период, когда этот регион процветал благодаря морской торговле и движению христианских паломников. Коридор «Церкви III» был украшен мозаичными панно с изображением растений и животных. В конце концов церковь была уничтожена пожаром и заброшена. Сам остров использовался в качестве военной базы в средневизантийский период и снова был заброшен в XIII в., но церковь так и не была восстановлена. Кроме того, были обнаружены важные археологические находки, такие как монеты, керамика и архитектурные элементы, которые способствуют пониманию истории Ликии [Matsumoto and Oguchi, 2001, p. 20].

В 2023 г. между японскими исследователями и Министерством культуры и туризма Турции было достигнуто соглашение по проекту раскопок в Гёбекли-Тепе и Карахан-Тепе, расположенных в верховьях реки Евфрат, где находится Плодородный Полумесяц (условное название региона на Ближнем Востоке) в юго-восточном турецком регионе Анатолия.

Гёбекли-Тепе является одним из старейших храмовых комплексов в мире, датируемым приблизительно 9600–8000 гг. до н. э. Это историческое место было обнаружено немецкой экспедицией во время раскопок с 1995 по 2014 г. [Schmidt, 2000, p. 45–54]. Там были найдены шесть явных культовых сооружений, каждое из которых было окружено Т-образными каменными колоннами высотой от 1,5 до 6,0 метров. В общей сложности на месте раскопок оказалось 120 колонн, на некоторых из которых были искусно вырезаны фигуры животных, включая львов, стервятников, скорпионов и волков [Nagai, 2021].

По мнению экспертов, комплекс Карахан-Тепе с более чем 200 Т-образными стоячими камнями, обнаруженными на раскопках, больше по масштабу, чем Гёбекли-Тепе, зарегистрированный в 2018 г. в качестве объекта Всемирного наследия [Nagai, 2021]. Проведённое радиоуглеродное датирование объектов показало, что строительство сооружений на археологических объектах Гёбекли-Тепе и Карахан-Тепе началось 12 тыс. лет назад, что делает их на 7000 лет старше исторического региона Месопотамии, расположенного в современном Ираке и некоторых частях Кувейта, Сирии, Турции и Ирана.

Обращает на себя внимание тот факт, что мегалитические останки в названных районах Турции были построены на 2000 лет раньше предполагаемого времени, когда люди начали заниматься

⁵ Turkish Airlines укрепляет культурное сотрудничество между Турцией и Японией/ URL: <https://travelvesti.ru/news/turkish-airlines-ukreplyaet-kulturnoe-sotrudnichestvo-mezhdu-turtsiej-i-yaponiej.html?ysclid=lmhdb9z6k705735556> (дата обращения: 15.01.2024).

⁶ Женский университет искусств и дизайна, Дзёсибидзюцу Дайгаку (Женский университет искусств и дизайна Дзёсиби (сокращённо *Дзёсиби*)) — частная женская художественная школа в Сугинами и Сагамихаре в Японии.

⁷ В древности страна на юге Малой Азии, находилась на территории современных турецких провинций Анталья и Мугла.

сельским хозяйством и животноводством, что в конечном итоге привело к развитию сложных классовых сообществ за счёт распределения излишков продукции. Некоторые археологи теперь определяют, что такие социокультурные изменения произошли до начала ведения сельского хозяйства и животноводства [Nagai, 2021]. Другие эксперты считают, что, если радиоуглеродное датирование памятников Гёбекли-Тепе и Карахан-Тепе является точным, люди, возможно, начали заниматься сельским хозяйством намного раньше, чем предполагалось [Nagai, 2021].

По мнению турецкого профессора археологии Неджми Карула, чтобы делать какие-либо определённые выводы о сооружениях, необходимо одновременно раскопать как можно больше каменных холмов, поскольку каждый из них может помочь собрать воедино части головоломки [Sudilovski, 2022]. Поэтому в 2021 г. турецкие власти сделали официальный запрос об участии японской команды археологов в дальнейших исследованиях благодаря их опыту в области археологии, технологическим знаниям и технической оснащённости.

Директор Японского института анатолийской археологии при Ближневосточном культурном центре в Японии Омура Сатихиро, участвовавший в переговорах с турецкой стороной, заявил, что японские исследователи внесут свой вклад в разгадку фундаментального вопроса о том, как зародилась цивилизация [Nagai, 2021].

Японскую экспедицию возглавляет Таканори Мацуи, президент Технологического института Тиба, специализирующийся на сравнительной планетологии. Ёсихиро Нисиаки, эксперт по доисторической археологии, возглавляющий музей Токийского университета, руководит изучением археологических раскопок. По мнению археологов Института геокосмологии Технологического института Тиба, до сих пор было раскопано только 5% всего комплекса Гёбекли-Тепе и 1% — Карахан-Тепе⁸.

Чтобы точно определить, когда и как были построены храмы из массивных резных камней в Гёбекли-Тепе и Карахан-Тепе, японские учёные проведут геофизические исследования на месте, используя магнитное и радиолокационное оборудование для изучения погребённых в земле останков [Nagai, 2021].

Наряду с этим планируется участие японских экспертов в исследовании исторического места Аянрал, расположенного примерно в 30 км к западу от Гёбекли-Тепе, которое, по мнению археологов, могло быть поселением рабочих, строивших храмы⁹.

Следует назвать ещё одно место в центральной провинции Турции, где продолжают раскопки с участием японских специалистов. Министерство культуры и туризма Турции в 2009 г. инициировало археологические раскопки в Бюклюкале, расположенном в районе Каракечили в Кырыккале. Историческая местность Бюклюкале находится примерно в 100 километрах от Анкары, столицы Турции, там, где дорога из Анкары в Каман проходит через Кызылрмак, самую длинную реку Турции. С древних времен этот регион был крупным транзитным узлом, и крепость Бюклюкале контролировала его. Под эгидой Японского института анатолийской археологии при содействии турецкого университета Ахи-Эврана с участием японского доцента Кимиёси Мацумура были обнаружены новые артефакты, свидетельствующие о том, что деревня Бюклюкале была первым поселением киммерийцев в Анатолии. Киммерийцы были древними кочевниками восточно-иранского происхождения, жившими в прикаспийской степи, часть которых впоследствии мигрировала в Западную Азию.

⁸ Между быком и леопардом. Коммерсантъ наука. № 7. 26.04.2023. С. 38. URL <https://www.kommersant.ru/doc/5951521?ysclid=lrhichbif671077643> (дата обращения: 15.01.2024).

⁹ Ibid.

Они не оставили никаких письменных свидетельств, и большая часть информации о них получена из ассирийских записей VIII–VII веков до н. э.¹⁰

Здесь следует более подробно остановиться на деятельности Мацумуры Кимиёси, который прибыл в Турцию в 1981 г. и с тех пор находится здесь в течение более четырех десятилетий. Мацумура, работая преподавателем в турецком университете Ахи-Эвран, «прослеживает истоки человечества в сердце различных цивилизаций — Анатолии»¹¹.

Мацумура, ранее работавший научным сотрудником Японского института анатолийской археологии, провёл многочисленные исследования на местах археологических раскопок в Турции. С момента своего первого приезда в Турцию в студенческие годы, когда он учился в университете Анкары, он, по его словам, «влюбился в историю страны»¹². Большое влияние на него оказал доктор наук, директор Японского института анатолийской археологии при Центре культуры Ближнего Востока в Японии Омура Сатихиро, который убедил его остаться в Турции и участвовать в археологических раскопках. Мацумура признает, что археология трудна, если рассматривать её только как работу. «Ей нужно посвятить свою жизнь. Я чувствую, что живу и дышу археологией. Я возвращаюсь в Японию только на две недели каждый год, а всё остальное время провожу в Турции», — говорит он. — «Это было целью моей жизни, и я не могу представить себе жизнь в другой сфере деятельности. Это также отличная работа, которая доставляет тебе удовольствие, особенно когда ты открываешь для себя вещи, ранее не известные человечеству. Мне также нравится работать с разными людьми в совершенно другой для меня стране»¹³. Будучи подвижником археологии, он неоднократно сталкивался с вопросом: «Почему японский исследователь ведёт раскопки в древнем месте в Турции вместо того, чтобы изучать историю Японии?» Его ответ был неизменен: «Наша цель здесь — пролить свет на историю человечества»¹⁴.

Работа японских археологов была сосредоточена на исследовании использования железа на протяжении веков, и Анатолия считается единственным местом, где зафиксировано древнейшее его использование в качестве материала для изготовления инструментов. Бюклюкале, где команда японских археологов работает на раскопках с 2009 г., был важным городом могущественной Хеттской империи во втором тысячелетии до н. э. и в предшествующий ассирийский период, когда город был торговой колонией¹⁵. Руководитель экспедиции Мацумура, отмечая, что большая часть истории хеттов остаётся загадкой, возлагает большие надежды на исследования своей команды. По его словам, новые открытия в этой области прольют свет на утраченную историю империи¹⁶.

В этой связи интерес представляет интервью Мацумуры Кимиёси информационному агентству Ihlas (ИНА), в котором он подтвердил, что эксперты определили несколько цивилизаций в Бюклюкале¹⁷. Мацумура объяснил, что на верхнем слое были найдены остатки османского периода. Ниже были обнаружены артефакты эллинистического периода, времени прихода Александра Македонского. Под ним находились архитектурные остатки и следы лидийцев. Ниже этого слоя оказалась

¹⁰ June 2023 in Turkish archaeology. URL: <https://turkisharchaeonews.net/article/june-2023-turkish-archaeology> (дата обращения: 15.12.2024).

¹¹ Japanese archaeologist devotes life to Turkey's history. URL: <https://www.dailysabah.com/turkey/japanese-archaeologist-devotes-life-to-turkeys-history/news?ysclid=lz8bd46noy171026843> (дата обращения: 15.12.2024).

¹² Ibid.

¹³ Japanese archaeologist devotes life to Turkey's history. URL: <https://www.dailysabah.com/turkey/japanese-archaeologist-devotes-life-to-turkeys-history/news?ysclid=lz8bd46noy171026843> (дата обращения: 15.12.2024).

¹⁴ Ibid.

¹⁵ Японский археолог находит следы хеттских цивилизаций в Турции. URL: <https://rusturkey.com/yaponskiy-arkheolog-nakhodit-sledi-khettsskikh-tsvivilizatsiy-v-turtsii?ysclid=m4ttt1cbcd830666199> (дата обращения: 22.01.2024).

¹⁶ Там же.

¹⁷ Там же.

крепость, построенная киммерийцами. А под этим слоем обнаружили поселения, датируемые 2000 г. до н. э., относящиеся к хеттскому периоду¹⁸. Он также разъяснил, что при проведении археологических раскопок были разработаны новые методы для просеивания и отбрасывания вырытой земли, так как под землёй находятся клинописные таблички периода хеттов, поэтому использовались уплотнительные системы для ускорения раскопок¹⁹.

Новые артефакты подтверждают следы пребывания киммерийских воинов в построенной крепости. В частности, обращают на себя внимание изображение человека верхом на коне, звериный мотив скифского периода и наконечники стрел, которые, как полагают, относятся к киммерийской эпохе и использовались в битвах²⁰.

Среди уникальных находок следует назвать обнаруженную японской исследовательской экспедицией в феврале 2024 г. древнюю табличку, датируемую 3300-ми гг. правления Хеттского царства. Эксперты отмечают, что почти идеальное состояние реликвии размером с ладонь может помочь разгадать тайны, окружающие древнюю цивилизацию²¹. По мнению Мацумуры, «это открытие на северной стороне раскопок имеет большое значение, потому что все таблички, ранее найденные в Бюклюдкале, были фрагментированы»²². На табличке обнаружено 70 строк текста. Форма клинописных букв датирует её Хеттским царством XIV в. до н. э. Клинопись включает в себя строку: «Четыре города, включая столицу Хаттуса, находятся в катастрофе». Табличка также содержит молитву на хурритском языке, используемом для религиозных церемоний: «молимся о прекращении агрессии». До сих пор таблички с хурритским языком находили только среди руин важных древних городов с прочными связями с королевской семьёй, таких как Хаттуса. Эта табличка указывает на то, что Бюклюдкале был таким городом²³. На хурритском языке говорили в королевствах к востоку от Хеттской империи. Считается, что царь хеттов в то время, когда была изготовлена табличка, в политических целях женился на женщине из одного из этих королевств. Затем хетты приняли религию этого королевства и использовали хурритский язык в религиозных церемониях. Табличка написана на двух языках — хеттском и хурритском. Эксперты полагают, что хетты подверглись нападению со стороны другого соседнего королевства, и табличка содержит молитву о победе²⁴.

По мнению японского археолога Хадзимэ Ямамото из Университета Ямагути, эксперта по Хеттскому царству, тот факт, что табличка содержит хурритский язык, указывает на то, что Бюклюдкале был важным городом Хеттского царства²⁵. Он объясняет надпись на найденном артефакте тем, что в то время хетты воевали со страной, расположенной к западу от них. Дипломатические документы из Египта того же периода свидетельствуют о том, что фараон договаривался о политическом браке с женщиной из этой страны. Табличка содержит имя короля вражеской страны, поэтому город, возможно, подвергся нападению, поскольку он расположен в самой западной точке территории Хеттского царства²⁶. Позже Хеттское царство стало крупной державой

¹⁸ Японский археолог находит следы хеттских цивилизаций в Турции. URL: <https://rusturkey.com/yaponskiy-arkheolog-nakhodit-sledi-khettskikh-tsivilizatsiy-v-turtsii?ysclid=m4ttt1cbcd830666199> (дата обращения: 22.01.2024).

¹⁹ Там же.

²⁰ Japanese archaeologist devotes life to Turkey's history. URL: <https://www.dailysabah.com/turkey/japanese-archaeologist-devotes-life-to-turkeys-history/news?ysclid=lz8bd46noy171026843> (дата обращения: 22.01.2024).

²¹ Japanese archaeologists unearth pristine ancient tablet in Turkey. URL: <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/backstories/3111/> (дата обращения: 05.05.2024).

²² Ibid.

²³ Ibid.

²⁴ Ibid.

²⁵ Ibid.

²⁶ Japanese archaeologists unearth pristine ancient tablet in Turkey. URL: <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/backstories/3111/> (дата обращения: 05.05.2024).

в регионе, поэтому, как считает эксперт, будущие находки на этом месте могут прояснить, как был совершён этот подвиг²⁷.

Там же было обнаружено большое сооружение, которое пережило как ассирийскую, так и хеттскую эпохи и которое использовалось как дворец. Но самой удивительной находкой для японских археологов стала стеклянная бутылка, вероятно, старейшая в своём роде в мире. Японские археологи также обнаружили около 3000 чаш в двух подвальных помещениях «дворца», которые, как полагают, использовались для нескольких ритуалов, посвящённых открытию этого сооружения²⁸.

В 2020 г. с разрешения Министерства культуры и туризма Турции начались археологические изыскания в Учойюке, координируемые Управлением музея Афьонкарахисар. В районе Болвадин в Афьонкарахисаре японские и турецкие учёные ведут поиски затерянного города Пурушандха, упомянутого в письменных источниках примерно 2350 г. до н. э. и связанного с Аккадским царством. Место раскопок в Учойюке было одним из крупнейших поселений в Анатолии и Восточном Средиземноморье в бронзовом веке. В 2024 г. указом президента Эрдогана раскопки были переведены в регулярный режим и продолжаются при поддержке Болвадинского окружного управления и муниципалитета²⁹.

Учёные из турецких университетов и японские археологи Урано Сагоси, Фукацу Юкинори и Коива Наото из университетов Риккё и Хиросаки в Японии отмечают, что в записях говорится о том, что аккадский царь Саргон внезапно напал на Пурушандху, захватил город и приказал избить себя и царя города на городских стенах. Обнаруженные оттиски печатей, датируемые примерно 2300 г. до н. э., позволяют предположить, что это место могло быть Пурушандхой³⁰. Подчёркивая историческое значение Учойюка как одного из важнейших памятников в бассейне реки Акарчай, японские исследователи ставят задачу «пролить свет на неизвестные аспекты истории региона»³¹ и для дальнейших археологических работ надеются получить финансирование от правительства Японии. В случае успеха они намерены привлечь к работе студентов и подготовить предварительный отчёт для научной статьи³².

Таким образом, можно сделать вывод, что совместные турецко-японские научные археологические изыскания дают уникальный общий результат. Это становится тем более важным, что археологические исследователи из других стран на некоторое время практически прекратили раскопки на территории Турции. По мнению Аскольда Иванчика, крупного российского исследователя-археолога, это было связано с тем, что «раньше, когда Турция надеялась войти в Европейский союз и это было целью её политики, страна была гораздо более открытой, в том числе и для сотрудничества с европейскими учёными. Теперь же всё больше и больше памятников не исследуется профессиональными археологами или исследуется в очень малой степени, потому что у Турции не так много денег на раскопки и большие экспедиции финансировались в значительной мере иностранцами, да и своих специалистов недостаточно»³³.

²⁷ Japanese archaeologists unearth pristine ancient tablet in Turkey. URL: <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/backstories/3111/> (дата обращения: 05.05.2024).

²⁸ Ibid.

²⁹ Japanese archaeologists dig for lost city of 'Purushandha' in Türkiye. URL: <https://www.turkiyetoday.com/culture/japanese-archaeologists-dig-for-lost-city-of-purushandha-in-turkiye-37632/> (дата обращения: 10.12.2024).

³⁰ Ibid.

³¹ Ibid.

³² Ibid.

³³ Орлова О. Раскопки в Турции: научные результаты и научная дипломатия /Троицкий вариант. № 13 (257). 03 июля 2018. URL: https://elementy.ru/nauchno-populyarnaya_biblioteka/434192/Raskopki_v_Turtsii_nauchnye_rezultaty_i_nauchnaya_diplomatiya?ysclid=royf06je0860222124 (дата обращения: 22.01.2024).

Нельзя не отметить и такой важный аспект работы японских археологов в Турции, как этические вопросы. Этика играет важную роль в археологии, особенно при работе с культурным наследием других стран. Японские археологи строго придерживаются международных стандартов и этических норм, чтобы уважать и сохранять культурное наследие Турции. В частности, они работают в тесном сотрудничестве с местными властями и учёными, обеспечивая защиту и правильное документирование всех находок. В соответствии с «Этическим кодексом японской археологической ассоциации» (JAA), принятым 27 мая 2006 г. на 72-м ежегодном собрании Японской археологической ассоциации³⁴, научные результаты исследований доводятся до сведения широких слоёв общества. «Японская археологическая ассоциация уважает местную историю, культуру и природную среду, а также учитывает свои отношения с местным сообществом, уважает интеллектуальные продукты других лиц и права на интеллектуальную собственность, принадлежащие другим лицам»³⁵. При этом подчёркивается, что японские археологи приступают к археологическим исследованиям после получения соответствующего образования и профессиональной подготовки и, более того, после предварительной подготовки и составления планов. Ассоциация признаёт, что материалы и записи, полученные в результате исследования, являются общим достоянием человечества, и стремится сделать их общедоступными в дополнение к принятию соответствующих мер по их сохранению и управлению. Члены JAA принимают все меры для обеспечения безопасности и гигиены, а также уважения прав человека³⁶.

Вышеперечисленные этические нормы нашли своё подтверждение не только непосредственно в ходе археологических раскопок японских учёных, но и после исследований, когда турецкая сторона обращалась к японским специалистам за проведением анализа находок после проведённых археологических изысканий. Так, в частности, эксперты Японского института анатолийской археологии проводили анализ железного кинжала раннего бронзового века, раскопанного в хеттском поселении Аладжа-Хойюк на территории Турции ещё в 1935–1939 гг., когда было обнаружено 14 царских гробниц, в которых находилось много ценных погребальных подношений, включая чаши из золота и искусно изготовленные изделия из бронзы [Milligan, 2024]. Клинок кинжала был изготовлен из железа, а рукоять — из золота. Датируется артефакт периодом между 2400 и 2300 гг. до нашей эры, то есть эпохой бронзового века, когда железо очень ценилось, но человечество ещё не обладало технологиями по обработке железной руды. Однако известно, что люди умели выплавлять метеоритное железо.

Специалисты Японского института анатолийской археологии провели несколько стадий анализа клинка, которые растянулись на целое десятилетие. Так, в 2012 г. было проведено первое рентгенофлуоресцентное исследование лезвия, которое показало, что основными его компонентами являются железо и никель со следами кобальта, что дало основание полагать, что клинок мог быть изготовлен из метеоритного железа. Японские учёные предположили, что хетты сами разработали технологию выплавки железа из метеоритов в середине второго тысячелетия до нашей эры [Milligan, 2024]. В 2017 г. был проведён геохимический анализ, результаты которого также говорили в пользу указанной теории. То, что хетты действительно владели технологией получения железа из метеоритов, подтвердили и недавно расшифрованные глиняные таблички, найденные ещё в середине прошлого века. Расшифровка текстов показала, что в эпоху бронзового века железо ценилось выше золота [Milligan, 2024].

³⁴ Code of Ethics of the Japanese Archaeological Association. URL: <https://archaeology.jp/proceedings/rinrikoryo.html> (дата обращения: 15.12.2024).

³⁵ Ibid.

³⁶ Ibid.

В апреле 2024 г. Японский институт азиатской археологии представил предварительный отчёт, обобщающий и анализирующий выводы предыдущих исследований. Учёные пришли к выводу, что древний кинжал действительно был изготовлен с использованием метеоритного железа за 1000 лет до наступления железного века [Milligan, 2024].

Японские специалисты отмечают, что в последнее время в современной археологии становится актуальным не только публиковать результаты исследований, но и восстанавливать объекты как будущие туристические достопримечательности. Соответственно, археологические экспедиции проводят реставрацию, консервацию и экологическую подготовку объектов по мере необходимости. Теперь археологические миссии должны учитывать, что произойдёт после раскопок, при составлении своих общих планов [Matsumoto and Oguchi, 2001].

Среди методов и технологий, используемых японскими археологами в Турции, следует выделить использование лазерного сканирования и 3D-моделирования. Это позволяет японским учёным создавать точные копии древних артефактов и строений, что облегчает их изучение и сохранность. Кроме того, геофизические методы, такие как магнитометрия и электромагнитные исследования, позволяют выявлять подземные структуры без необходимости раскопок, что существенно ускоряет процесс исследований.

Следует подчеркнуть, что японская императорская семья всячески поддерживает деятельность Института азиатской археологии. Это проявилось и во время визита в Турцию в декабре 2024 г. наследного принца Акисино и принцессы Кико, которые посетили археологический памятник Калехойюк в Камане, связанный с покойным двоюродным дедом — принцем Микасой³⁷. По заявлению Акисино, «продолжение исследований с турецким народом и учёными из других стран на протяжении почти 40 лет очень важно с точки зрения академического обмена»³⁸. Надо иметь в виду, что Японский институт азиатской археологии (JIAA) создал рабочие места для местных жителей. Некоторые из местных детей, которые помогали при раскопках в Каман-Калехойюке, стали археологами. Кроме того, благодаря стипендиальной программе, инициированной принцем Микасой, несколько жителей получили образование и стали врачами и юристами³⁹.

Японо-турецкое сотрудничество в области археологии является примером успешной научно-этической дипломатии. Эти исследования не только углубляют понимание древней истории, но и способствуют укреплению международных связей. В будущем продолжение таких проектов может привести к ещё более значимым открытиям, более тесным научным контактам и обмену опытом между Японией и Турцией.

Литература / References

Ледовская О. А. Япония и Турция: долгий путь к взаимовыгодному партнёрству в XXI веке. М.: ИВ РАН, 2022 [Ledovskaya O. A. Japan and Turkey: a long way to mutually beneficial partnership in the 21st century. Moscow: IVRAN, 2022 (in Russian)].

Сигов Ю. Японский путь» для Центральной Азии. *Деловая газета*. 28.04.2015. № 16(1140).

Barnes Gina L and Okita Masaki. Japanese Archaeology in the 1990s. *Journal of Archaeological Research*. 1999. Vol. 7. No. 4.

³⁷ Наследный принц и принцесса Японии в Каман Калехойюке. URL: <https://adanamersin.com/2024/12/Наследный-принц-и-принцесса-Японии-Каман-Калехойюке/?ysclid=m4pkmwqccq145921457> (дата обращения: 15.12.2024).

³⁸ The Crown Prince and Princess of Japan will visit the archaeological site associated with Prince Mikasa in Türkiye. URL: <https://www.anatolianarchaeology.net/the-crown-prince-and-princess-of-japan-will-visit-the-archaeological-site-associated-with-prince-mikasa-in-turkiye/> (дата обращения: 15.12.2024).

³⁹ Ibid.

Hodder Ian. *The Leopard's Tale: Revealing the Mysteries of Çatalhöyük*. Thames & Hudson, 2006.

Matsumoto Ken and Oguchi Karumi. *Archaeology: Expeditions and Discoveries in West Asia by Japanese Archaeologists*. 2001. Vol. 36. URL: https://www.academia.edu/71269368/ARCHAEOLOGY_Expeditions_and_Discoveries_in_West_Asia_by_Japanese_Archaeologists.

Mellaart James. *Çatal Hüyük: A Neolithic Town in Anatolia*. McGraw-Hill, 1967.

Pehlivan Turk B. Turkish-Japanese Relations: Turning Romanticism into Rationality. *International Journal*. 2015. Vol. 67. Issue 1. December 1.

Schmidt Klaus. Gobekli Tepe Southern Turkey. A preliminary Report on the 1995–1991 Excavations. *Paleorient*. 2000. Vol. 28. № 16. P. 51.

Umut Arik. *A Century of Turkish-Japanese Relations. A Special Partnership*. Revised 2-nd edition. Tokyo, 1991.

Электронные ресурсы / Electronic Sources

Между быком и леопардом/ Коммерсантъ наука № 7, 26.04.2023, с. 38 [Between a bull and a leopard. *Kommersant nauka* № 7, 26.04.2023]. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/5951521?ysclid=lrhicbf671077643> (дата обращения: 15.01.2024).

Наследный принц и принцесса Японии в Каман Калехойюке [Crown Prince and Princess of Japan in Kaman Kalehoiyuk]. URL: <https://adanamersin.com/2024/12/Наследный-принц-и-принцесса-Японии-Каман-Калехойюкте/?ysclid=m4pkmwqqcq145921457> (дата обращения: 15.12.2024).

Орлова О. Раскопки в Турции: научные результаты и научная дипломатия. *Троицкий вариант*. № 13 (257). 03 июля 2018 [Orlova O. Excavations in Turkey: scientific results and scientific diplomacy]. *Troitskii variant*. 03 July 2018. № 13 (257). URL: https://elementy.ru/nauchnopolulyarnaya_biblioteka/434192/Raskopki_v_Turtsii_nauchnye_rezultaty_i_nauchnaya_diplomatiya?ysclid=lroyf06je0860222124 (дата обращения: 22.01.2024).

Японский археолог находит следы хеттских цивилизаций в Турции [Japanese archaeologist finds traces of Hittite civilizations in Turkey]. URL: <https://rusturkey.com/yaпonskiy-arkheolog-nakhodit-sledi-khettskikh-tsivilizatsiy-v-turtsii?ysclid=m4ttt1cbcd830666199> (дата обращения: 22.01.2024).

Code of Ethics of the Japanese Archaeological Association. URL: <https://archaeology.jp/proceedings/rinrikoryo.html> (дата обращения: 15.12.2024).

The Crown Prince and Princess of Japan will visit the archaeological site associated with Prince Mikasa in Türkiye. URL: <https://www.anatolianarchaeology.net/the-crown-prince-and-princess-of-japan-will-visit-the-archaeological-site-associated-with-prince-mikasa-in-turkiye/> (дата обращения: 15.12.2024).

Japanese archaeologist devotes life to Turkey's history. URL: <https://www.dailysabah.com/turkey/japanese-archaeologist-devotes-life-to-turkeys-history/news?ysclid=lz8bd46noy171026843> (дата обращения: 15.12.2024).

Japanese archaeologists unearth pristine ancient tablet in Turkey. URL: <https://www3.nhk.or.jp/nhk-world/en/news/backstories/3111/> (дата обращения: 05.05.2024).

Japanese archaeologists dig for lost city of 'Purushandha' in Türkiye. URL: <https://www.turkiyetoday.com/culture/japanese-archaeologists-dig-for-lost-city-of-purushandha-in-turkiye-37632/> (дата обращения: 10.12.2024).

June 2023 in Turkish archaeology. URL: <https://turkisharchaeonews.net/article/june-2023-turkish-archaeology> (дата обращения: 15.12.2024).

Mark Milligan The Alaca Höyük meteoric dagger Heritage Daily April 17, 2024. URL: <https://www.heritagedaily.com/2024/04/the-alaca-hoyuk-meteoric-dagger/151557> (дата обращения: 15.12.2024).

Yasuji Nagai. Japanese team to excavate 12,000-year-old sites in Turkey. November 24, 2021. URL: <https://www.asahi.com/ajw/articles/14487942> (дата обращения: 15.01.2024).

Judith Sudilovski Oldest Neolithic settlements in Turkey redefine domestication, society” The Jerusalem Post, 27 May 2022: Oldest Neolithic settlements in Turkey redefine domestication, society. URL: <https://www.jpost.com/archaeology/article-707792> (дата обращения: 15.12.2024).

Sean Thomas. Is an unknown, extraordinarily ancient civilisation buried under eastern Turkey?/ The Spetator. URL: <https://www.spectator.co.uk/article/does-an-unknown-extraordinarily-ancient-civilisation-lie-buried-under-eastern-turkey/> (дата обращения: 10.12.2024).